



Tartalom

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2021/C 48/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10095 — Crédit Agricole Italia/Credito Valtellinese) ⁽¹⁾	1
2021/C 48/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10100 — Stirling Square Capital Partners/TA Associates/NBS Group) ⁽¹⁾	2
2021/C 48/03	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.9234 — Harris Corporation/L3 Technologies) ⁽¹⁾	3

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2021/C 48/04	Euroátváltási árfolyamok — 2021. február 10.	4
--------------	---	---

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

2021/C 48/05	Az 5. cikk (2) bekezdése alapján benyújtandó információk – Európai Területi Társulás (ETT) létrehozása – Az Európai Parlament és a Tanács 2006. július 5-i 1082/2006/EK rendelete (HL L 210., 2006.7.31., 19. o.) ...	5
--------------	---	---

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

AZ EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉGGEL KAPCSOLATOS TÁJÉKOZTATÁSOK

EFTA Felügyeleti Hatóság

2021/C 48/06	Állami támogatás – Engedélyező határozat	8
2021/C 48/07	Állami támogatás – Engedélyező határozat	10
2021/C 48/08	Állami támogatás – Engedélyező határozat	11

II

*(Közlemények)*AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése**(Ügyszám M.10095 — Crédit Agricole Italia/Credito Valtellinese)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2021/C 48/01)

2021. január 4-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32021M10095 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám M.10100 — Stirling Square Capital Partners/TA Associates/NBS Group)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2021/C 48/02)

2021. február 5-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32021M10100 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám M.9234 — Harris Corporation/L3 Technologies)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2021/C 48/03)

2019. június 21-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul, összefüggésben a 6. cikk (2) bekezdésével. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32019M9234 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2021. február 10.

(2021/C 48/04)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,2127	CAD Kanadai dollár	1,5394
JPY Japán yen	127,04	HKD Hongkongi dollár	9,4014
DKK Dán korona	7,4373	NZD Új-zélandi dollár	1,6803
GBP Angol font	0,87650	SGD Szingapúri dollár	1,6080
SEK Svéd korona	10,0800	KRW Dél-Koreai won	1 340,67
CHF Svájci frank	1,0805	ZAR Dél-Afrikai rand	17,8301
ISK Izlandi korona	155,20	CNY Kínai renminbi	7,8235
NOK Norvég korona	10,2280	HRK Horvát kuna	7,5645
BGN Bulgár leva	1,9558	IDR Indonéz rúpia	16 956,58
CZK Cseh korona	25,835	MYR Maláj ringgit	4,9042
HUF Magyar forint	357,53	PHP Fülöp-szigeteki peso	58,269
PLN Lengyel zloty	4,4819	RUB Orosz rubel	89,5116
RON Román lej	4,8752	THB Thaiföldi baht	36,266
TRY Török líra	8,5503	BRL Brazil real	6,5641
AUD Ausztrál dollár	1,5682	MXN Mexikói peso	24,3776
		INR Indiai rúpia	88,3185

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Az 5. cikk (2) bekezdése alapján benyújtandó információk

Európai Területi Társulás (ETT) létrehozása

Az Európai Parlament és a Tanács 2006. július 5-i 1082/2006/EK rendelete (HL L 210., 2006.7.31., 19. o.)

(2021/C 48/05)

I. 1) Név, cím és kapcsolattartó

Bejegyzett név: Kvarkenrådet – Europeisk Gruppering för Territoriellt Samarbete (Kvarkenrådet EGTS) / Merenkurkun neuvosto – Eurooppalainen alueellinen yhteistyön yhtymä (Merenkurkun Neuvosto EAYY)

Bejegyzett székhely: Vasa, Finnország

Kapcsolattartó: Mathias Lindström (+358 509186462, mathias.lindstrom@kvarken.org)

A társulás honlapja: www.kvarken.org

I. 2) A társulás működésének időtartama

A társulás működésének időtartama: határozatlan idejű

A nyilvántartásba vétel időpontja: 2020. december 31.

II. CÉLOK

A Kvarkenrådet ETT munkájának célja, hogy a régiót az európai és skandináv kohéziós politika mintarégiójává tegye az alapszabályban megnevezett területeken.

A Kvarkenrådet ETT elkötelezett amellett, hogy Kvarken régiót az észak-balti térség funkcionális, versenyképes és jól integrált határregiónak fejlessze tovább, amely fejlett közlekedési infrastruktúra és kommunikáció révén a régióon belül és kívül is jó összeköttetésekkel rendelkezik, és aktívan hozzájárul a skandináv és európai együttműködéshez. Emellett a Kvarkenrådet ETT az Északi Miniszterek Tanácsa által elismert határbizottságok közé kíván tartozni.

Ezenfelül az ETT annak biztosítására is törekedni fog, hogy a régió közlekedési hálózata és csomópontjai az Európai Unió kiemelt közlekedési hálózatainak részévé váljanak.

A Kvarkenrådet ETT céljai:

- az integráció támogatása a régióban,
- a munkaerőpiaci integráció előmozdítása a régióban,
- az együttműködés előmozdítása Kvarken régió egészében a hatóságok és az olyan szervezetek között, mint a magánvállalkozások, magánszervezetek és -szövetségek,
- a határátlépés akadályainak felszámolása,
- a régió adottságainak hasznosítása és a régió fejlődésének előmozdítása a következő területeken:
 - gazdaság,
 - kommunikációs és közlekedési infrastruktúra,
 - kutatás, fejlesztés és oktatás,
 - kultúra,
 - életképes energetikai megoldások,
 - környezetvédelem, hulladékgazdálkodás és újrahasznosítás,
 - idegenforgalom,
 - sport,
 - gyermek- és ifjúságpolitika,
 - egészségügy.

A Kvarkenrádet ETT gondoskodik arról, hogy feladatai és kötelezettségei során mindig tiszteletben tartsa az egyes tagok nemzeti jogszabályokban meghatározott felelősségi körét.

Az ETT tagjai nem nyereségszerzési célt követnek.

Ezen túlmenően a Kvarkenrádet ETT az alapszabályban vagy az éves közgyűlés határozataiban meghatározott feladatoknak megfelelően határokon átnyúló operatív tevékenységeket végezhet, valamint érdekképviselőként járhat el a régióon belül és kívül.

Ezek a tevékenységek magukban foglalják a következő célokra irányuló hálózatok létrehozását is:

- a kutatási és innovációs infrastruktúra és kapacitás javítása kutatási és innovációs csúcsteljesítmények elérése és kiválósági központok támogatása érdekében,
- olyan közlekedési rendszerek, kikötők, multimodális összeköttetések, tengeri és repülőtéri infrastruktúrák fejlesztése, amelyek még inkább környezetbarátak és kevesebb CO₂-kibocsátást eredményeznek, ezáltal fokozva a regionális és helyi mobilitás fenntarthatóságát,
- a kkv-k támogatása abban, hogy növekedni tudjanak a regionális, nemzeti és nemzetközi piacokon, valamint részt vehessenek innovációs folyamatokban,
- beruházások az oktatásba, képzésbe és továbbképzésbe a készségfejlesztés és az egész életen át tartó tanulás érdekében, az általános és szakképzésre irányuló közös programok kidolgozása és megvalósítása révén.

A Kvarkenrádet ETT az illetékes svéd vagy finn hatóságok döntése alapján vezető partnerként is részt vehet határokon átnyúló együttműködésre irányuló európai és skandináv programok vagy más hasonló programok végrehajtásában a régióban. Ebben az összefüggésben például titkársági feladatokkal bízható meg, vagy az EU Interreg programjának fő kedvezményezettje lehet.

A Kvarkenrádet ETT szemináriumok, tájékoztató és vitarendezvények szervezése, nonprofit projekttevékenységek végzése és tanulmányok készítése, valamint tájékoztatási és publikációs tevékenységek révén valósítja meg céljait.

Az ETT titkársága tanácsot vagy segítséget nyújthat a pályázatokkal kapcsolatban, válaszolhat partnerséggel kapcsolatos kérdésekre, és tájékoztathatja a Kvarkenrádet ETT tagjait uniós határozatokról és programokról.

III. TOVÁBBI INFORMÁCIÓK A TÁRSULÁS NEVÉVEL KAPCSOLATBAN

Angol megnevezés: Kvarken Council – European Grouping of Territorial Cooperation

Francia megnevezés: Conseil de Kvarken – Groupements européens de coopération territoriale

IV. TAGOK

IV. 1) **A társulásban részt vevő tagok száma összesen:** 10

IV. 2) **Mely országokhoz tartoznak a társulás tagjai?** FI, SE

IV. 3) **Információk a társulás tagjairól** ⁽¹⁾

Hivatalos megnevezés: Österbottens förbund – Pohjanmaan liitto

Levelezési cím: Sandögatan 6 B, 65101 Vasa, Finnország

Honlap: www.obotnia.fi

A tag típusa: regionális önkormányzat

Hivatalos megnevezés: Keski-Pohjanmaan liitto – Mellersta Österbottens förbund

Levelezési cím: Rantakatu 14, 67100 Kokkola, Finnország

Honlap: www.keski-pohjanmaa.fi

A tag típusa: regionális önkormányzat

(1) Minden tagra vonatkozóan külön kitöltendő.

Hivatalos megnevezés: Etelä-Pohjanmaan liitto

Levelezési cím: Kampusranta 9 C, 60101 Seinäjoki, Finnország

Honlap:<https://epliitto.fi>

A tag típusa: regionális önkormányzat

Hivatalos megnevezés: Vaasan kaupunki – Vasa stad

Levelezési cím: PL 3, 65101 Vasa, Finnország

Honlap:www.vaasa.fi

A tag típusa: helyi önkormányzat

Hivatalos megnevezés: Seinäjoen kaupunki

Levelezési cím: Kirkkokatu 6, 60100 Seinäjoki, Finnország

Honlap:www.seinajoki.fi

A tag típusa: helyi önkormányzat

Hivatalos megnevezés: Karleby stad – Kokkolan kaupunki

Levelezési cím: Kokkolan kaupunki PL 43, 67101 Kokkola, Finnország

Honlap:www.kokkola.fi

A tag típusa: helyi önkormányzat

Hivatalos megnevezés: Jakobstad stad – Pietarsaaren kaupunki

Levelezési cím: Stengbergsgatan 1, 68600 Jakobstad, Finnország

Honlap:www.jakobstad.fi

A tag típusa: helyi önkormányzat

Hivatalos megnevezés: Region Västerbotten

Levelezési cím: Region Västerbotten, 901 89 Umeå, Svédország

Honlap:www.regionvasterbotten.se

A tag típusa: regionális önkormányzat

Hivatalos megnevezés: Umeå kommun

Levelezési cím: Umeå kommun, Skolgatan 31A, 901 84 Umeå, Svédország

Honlap:www.umea.se

A tag típusa: helyi önkormányzat

Hivatalos megnevezés: Örnköldsviks kommun

Levelezési cím: Örnköldsviks kommun, 891 88 Örnköldsvik, Svédország

Honlap:www.ornskoldsvik.se

A tag típusa: helyi önkormányzat

AZ EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉGGEL KAPCSOLATOS TÁJÉKOZTATÁSOK

EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG

Állami támogatás – Engedélyező határozat

(2021/C 48/06)

Az EFTA Felügyeleti Hatóság nem emel kifogást a következő állami támogatási intézkedéssel kapcsolatban:

A határozat elfogadásának időpontja	2020. november 4.
Ügyszám	85605
A határozat száma	126/20/COL
EFTA-állam	Norvégia
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	A kulturális események elmaradása vagy elhalasztása miatti kompenzációs rendszer megújítása és módosítása, valamint a kulturális események elmaradása vagy elhalasztása miatti kompenzációs rendszer újbóli bejelentése a 091/20/COL számú határozattal jóváhagyott időszakra vonatkozóan.
Jogalap	<p>A szeptemberi időszak nemzeti jogalapját a 2020 szeptemberére tervezett eseményeknek a Covid19-járvány miatt bekövetkezett törlésével, bezárásával vagy elhalasztásával kapcsolatos ideiglenes kompenzációs rendszerről szóló rendelet határozza meg.</p> <p>A 2020. október 1-jétől december 31-ig tartó időszak nemzeti jogalapját a 2020. október és december közötti időszakra tervezett eseményeknek a Covid19-járvány miatt bekövetkezett törlésével, bezárásával vagy elhalasztásával kapcsolatos ideiglenes kompenzációs rendszerről szóló rendelet határozza meg.</p> <p>A május 1-jétől augusztus 31-ig tartó időszakra vonatkozó megnövelt költségvetés jogalapja a 142 S (2019–2020) költségvetési javaslat és a Parlament 2020. október 9-i határozata.</p>
Az intézkedés típusa	A költségvetés emelése és a támogatási rendszer
Célkitűzés	A jogosult kedvezményezettek kompenzálása a kulturális eseményeknek a Covid19-vírus miatti törlésével vagy elhalasztásával összefüggésben és a program fokozatos megszüntetése.
A támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatások
Költségvetés	<p>A 091/20/COL határozattal jóváhagyott költségvetés 425 588 244 NOK-kal történő emelése.</p> <p>200 millió NOK összegű költségvetés a megújított program céljára (szeptember–december)</p>
Időtartam	2020. szeptember 1-jétől 2020. december 31-ig
Gazdasági ágazatok	Kultúra

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Arts Council Norway (Norvégiai Művészeti Tanács) Postboks 4808 Nydalen 0422 Oslo NORVÉGIA
--	--

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az EFTA Felügyeleti Hatóság honlapján található: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

Állami támogatás – Engedélyező határozat

(2021/C 48/07)

Az EFTA Felügyeleti Hatóság nem emel kifogást a következő állami támogatási intézkedéssel kapcsolatban:

A határozat elfogadásának időpontja	2020. október 30.
Ügyszám	85720
A határozat száma	124/20/COL
EFTA-állam	Norvégia
Régió	Stavanger
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Kompensáció az ONS Alapítványnak a Covid19-járvánnyal összefüggésben
Jogalap	A Ministry of Petroleum and Energy (Kőolaj- és Energiaügyi Minisztérium) allokációs levele, amely végrehajtja a 21 millió NOK összegű állami támogatásnak az ONS Alapítvány számára történő előirányzásáról szóló, 2020. október 9-i norvég parlamenti határozatot.
Az intézkedés típusa	Egyedi támogatás
Célkitűzés	Rendkívüli esemény által okozott kár kompenzálása
A támogatás formája	Közvetlen támogatás
Költségvetés	21 millió NOK
Intenzitás	70 % (becslés)
Gazdasági ágazatok	Konferencia, kereskedelmi bemutató szervezése
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Ministry of Petroleum and Energy (Kőolaj- és Energiaügyi Minisztérium) Postboks 8148 Dep. 0033 Oslo NORVÉGIA

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az EFTA Felügyeleti Hatóság honlapján található: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

Állami támogatás – Engedélyező határozat

(2021/C 48/08)

Az EFTA Felügyeleti Hatóság nem emel kifogást a következő állami támogatási intézkedéssel kapcsolatban:

A határozat elfogadásának időpontja	2020. november 6.
Ügyszám	85756
A határozat száma	128/20/COL
EFTA-állam	Izland
Megnevezés	Covid19 Bezárási támogatások
Jogalap	A bezárási támogatásokról szóló 38/2020 számú törvény
Az intézkedés típusa	Támogatási program
Célkitűzés	Az intézkedés célja a foglalkoztatási szint és a gazdasági tevékenység fenntartása Izlandon olyan vállalkozások támogatása révén, amelyek a Covid19-világjárvány és a vírus terjedése miatt átmenetileg bevezetett intézkedések miatt bevételkiesést szenvedtek el.
A támogatás formája	Közvetlen támogatás
Költségvetés	1 milliárd ISK becsült költségvetés, valamint legfeljebb 2 milliárd ISK.
Időtartam	2021. június 30-ig
Gazdasági ágazatok	Valamennyi ágazat
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Iceland Revenue and Customs (Izland Adó- és Vámhivatala) Tryggvagata 19 101 Reykjavík IZLAND

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az EFTA Felügyeleti Hatóság honlapján található: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU